

§19.

Conjunciones— Conjunctions

La conjunción (*conjunction*) conecta palabras, frases, y oraciones, y define la relación entre ellas.

§19.1

CONJUN- CIONES COOR- DINADORAS

Las conjunciones coordinadoras conectan las partes de la oración que tienen la misma categoría gramatical.

(a) **and** puede significar y

The skirt is yellow.

La falda es amarilla.

The blouse is yellow.

La blusa es amarilla.

*The skirt **and** blouse
are yellow.*

La falda y la blusa son amarillas.

Sally was singing.

Sally cantaba.

Sally was dancing.

Sally bailaba.

*Sally was singing **and**
dancing.*

Sally cantaba y bailaba.

David worked slowly.

David trabajó despacio.

David worked carefully.

David trabajó con cuidado.

*David worked slowly
and carefully.*

David trabajó despacio y con cuidado.

(b) **or** puede significar o

*I want an apple **or** an
orange.*

Quiero una manzana o una naranja.

*She is from Chicago **or**
New York.*

Ella es de Chicago o de Nueva York.

(c) **but** puede significar pero

Generalmente, se pone una coma antes de **but**.

Jane went to the movies, Jane fue al cine, pero yo no fui
but I didn't (go to the
movies).

(al cine).

*I like oranges, **but** not
grapefruit.*

Me gustan las naranjas, pero las toronjas, no.

*I like oranges, **but** he
likes grapefruit.*

A mí me gustan las naranjas, pero a él le gustan las toronjas.

*David worked slowly,
but not carefully.*

David trabajó despacio, pero no con cuidado.

(d) **Yet** indica diferencia que no es lógica.

Se pone una coma antes de **yet**.

Jane was tired, yet happy. Jane estaba cansada, pero contenta.

I dieted, yet lost no weight.

Estuve en dieta, pero no perdí peso.

David worked hard, yet he didn't receive payment.

David trabajó mucho, pero no recibió ningún pago.

(e) **For** conecta un hecho con su motivo.

Se pone una coma antes de **for**.

Mary went home, for she was sick.

Mary fue a casa, pues estaba enferma.

I am sure Bob was there, for I saw him.

Estoy segura de que Bob estaba ahí, pues yo lo vi.

They are late, for they got lost.

Ellos llegaron tarde, pues se perdieron.

§19.11

Conjunciones coordinadoras que unen las oraciones

La conjunción coordinadora puede conectar dos oraciones para hacer una oración.

(a) Ejemplos

John is my brother, and Mary is my sister. John es mi hermano, y Mary es mi hermana.

I sold my house yesterday, but I didn't sell my car. Ayer vendí mi casa, pero no vendí mi carro.

(b) Use **too**, **so**, **either**, y **neither** con las conjunciones coordinadoras, para dar énfasis a la relación indicada.

(1) Para conectar dos oraciones afirmativas, use

and + sujeto + verbo + **too** o **and so** + verbo + sujeto.

John is tall, and Bob is too. John es alto, y Bob también.

John is tall, and so is Bob.

Mary is singing, and Carol is too.

Mary está cantando, y Carol también.

Mary is singing, and so is Carol.

Ted drives to work, and Joe does too.

Ted maneja al trabajo, y Joe también.

Ted drives to work, and so does Joe.

- (2) Para conectar dos oraciones negativas, use ***and*** + sujeto + verbo + ***not either*** o ***and neither*** + verbo + sujeto.

John isn't tall, and I'm not either. John no es alto, ni yo tampoco.

John isn't tall, and neither am I.

Mary isn't singing, and Carol isn't either.

Mary isn't singing, and neither is Carol.

Ted didn't drive to work, and Joe didn't either.

Ted didn't drive to work, and neither did Joe.

Mary no está cantando, ni Carol tampoco.

Ted no manejó al trabajo, ni Joe tampoco.

- (3) Para conectar una oración afirmativa con una oración negativa, use ***but*** + sujeto + ***be*** o verbo auxiliar + ***not***.

Mary is short, but Donna isn't. Mary es baja, pero Donna no.

He lives here, but I don't. Él vive aquí, pero yo no.

Carol was singing, but Joe wasn't. Carol estaba cantando, pero Joe no.

Joe drove to work, but Ted didn't. Joe manejó al trabajo, pero Ted no.

- (4) Para conectar una oración negativa con una oración afirmativa, use ***but*** + sujeto + ***be*** o verbo auxiliar.

Donna isn't short, but Mary is. Donna no es baja, pero Mary sí.

I don't live here, but he does. Yo no vivo aquí, pero él sí.

Joe wasn't singing, but Carol was. Joe no estaba cantando, pero Carol sí.

Ted didn't drive to work, but Joe did. Ted no manejó al trabajo, pero Joe sí.

§19.2 CONJUN- CIONES CORRELATIVAS

Las conjunciones correlativas son pares de conjunciones.

La primera conjunción enfatiza el sentido de la segunda.

(a) ***both...and***

*She wants **both** ice cream **and** cake.*

tanto...como

Ella quiere tanto helado como pastel.

(b) ***not only...but also***

*She wants **not only** ice cream, **but also** cake.*

no solo..., sino...también

Ella quiere no solo helado, sino pastel también.

(c) ***either...or***

*She wants **either** ice cream **or** cake.*

o...o

Ella quiere o el helado o el pastel.

(d) ***neither...nor***

*She wants **neither** ice cream **nor** cake.*

ni...ni

Ella no quiere ni helado ni pastel.

(e) ***whether...or not***

*She will eat ice cream **whether or not** she eats cake.*

si...o no

Ella va a comer helado si come pastel o no.

*She will eat ice cream **whether** she eats cake **or not.***

§19.3 CONJUN- CIONES SUBORDI- NADAS

La conjunción subordinada empieza una cláusula subordinada, y demuestra su relación con la cláusula principal.

(a) relaciones de tiempo

before

antes de

after

después de

until

hasta que

when

cuando

while

mientras

La cláusula subordinada puede empezar la oración, y se sigue por una coma.

Before we went home,
we washed the dishes.

Antes de ir a casa, lavamos los platos.

After I went to bed, I fell asleep.

Después de acostarme, me dormí.

When he gets here, I am going to leave.

Cuando él llegue, me voy.
While she sleeps, he watches the baby.

Mientras ella duerme, él cuida al niño.

La cláusula principal puede empezar la oración, y no se usa la coma.

We washed the dishes before we went home.

Lavamos los platos antes de ir a casa.

I fell asleep after I went to bed.

Me dormí después de acostarme.

I will stay until he gets here.

Me quedo hasta que él llegue.

I am leaving when he gets here.

Me voy cuando él llegue.

He watches the baby while she sleeps.

El cuida al niño mientras ella duerme.

(b) relaciones que indican motivo

as

como

because

porque

since

desde que

As you are here, we can start the party. /

Como tú estás aquí, podemos empezar la fiesta.

Since you are here, we can start the party. /

Because you are here, we can start the party.

(c) relaciones resultantes

so that

para que

So that she can read, she wears glasses. /

Para que pueda leer, ella usa lentes.

She wears glasses **so that** she can read.

(d) relaciones condicionales

if

si

unless

si no

whether...or not

aunque

If you come early, I will dance with you. /

Si vienes temprano, bailo contigo.

I will dance with you **if** you come early.

Unless you come early,
I won't dance with
you. / I won't dance
with you **unless** you
come early.

Si no vienes temprano, no bailo
contigo.

Whether you come early
or not, I won't dance
with you. / I won't
dance with you
whether or not you
come early.

Aunque vengas temprano, no
bailo contigo.

(e) relaciones inesperadas
though / although / aunque
even though

Though he was afraid,
he didn't cry. /
He didn't cry **though**
he was afraid. /

Aunque tenía miedo, no lloró.

Although he was afraid,
he didn't cry. /
He didn't cry **although**
he was afraid. /

Even though he was
afraid, he didn't cry. /
He didn't cry **even though**
he was afraid.

(f) otras relaciones

where	donde
as if	como si
rather than	en preferencia a
that	que
whether	si

Where you live, there is
a lot of traffic. / There
is a lot of traffic
where you live.

Donde Ud. vive, hay mucho
tráfico.

As if they weren't scared, Como si no tuvieran miedo,
they got on the plane./ subieron al avión.
They got on the
plane **as if** they
weren't scared.

Rather than upset her mother, she stayed home. / She stayed home **rather than** upset her mother.

Para no trastornar a su mamá,
ella se quedó en casa.

That he is a genius is certain. / It is certain **that** he is a genius.

Es cierto que él es un genio.

I don't know **whether** he went to work.

Yo no sé si él fue al trabajo.

¡OJO! Note los dos tipos de puntuación con el uso de las conjunciones subordinadas.